

MASSEY FERGUSON 2680



81402

F

Dans la deuxième moitié du XXème siècle l'évolution de l'agriculture européenne moderne, l'agrandissement des exploitations, le souci d'économie, la nécessité de produire toujours plus, avec moins de personnel, impliquaient une remise en cause de la conception traditionnelle du tracteur. La tendance grandissante vers les céréales d'hiver a fait de l'automne une période de pointe. Les ensemencements doivent être préparés plus rapidement. Les conditions d'exploitation sont difficiles. D'où la nécessité de tracteurs de plus en plus puissants, de plus en plus fiables, d'utilisation quotidienne simplifiée, et dotés d'un confort indispensable pour les longues journées de travail. C'est pour répondre à ce besoin que Massey Ferguson a conçu et mis au point dès la fin des années '70, en France, dans les conditions culturales variées et souvent difficiles, les tracteurs de la série 2000. Les perfectionnements de l'hydraulique et le choix du système à quatre roues motrices ont vu se développer des machines ultra perfectionnées et de plus en plus robustes, la puissance aux roues, à la prise de force, au relevage, permettant d'utiliser tous les instruments et machines modernes. Le MF 2680 Turbo, d'une puissance de 125 ch DIN, en version 4 roues motrices est un outil polyvalent dont la conception d'ensemble réduit et simplifie les opérations d'entretien ou de remplacement des pièces. Enfin, la cabine intégrée au volant de direction réglable en hauteur et en inclinaison est dotée du chauffage et de l'air conditionné. Toutes les commandes sont agencées pour être d'une utilisation facile. Années de fabrication du tracteur : 1980 – 1985

DIMENSIONS

Châssis : 4 roues motrices
Longueur hors tout: 5.090 mm
Largeur hors tout: 2.120 mm
Hauteur au toit: 2.835 mm
Garde au sol mini: 480 mm
Empattement: 2.726 mm

POIDS

En ordre de marche sans lestage AV: 5.720 kg

FREINAGE

Freins principaux à disque à bain d'huile, à action hydraulique
Frein à main sur essieu AR

PNEUMATIQUES

Pneus avant : 13.6/12
Pneus arrière : 18.4/15

MOTORISATION

Diesel PERKINS AT 6.354.4
6 cylindres/4 temps turbocompressé à injection directe
Cylindrée: 5.800 cm³.
Puissance : 125 CV (91,9 kW) à 2400 tours
Refroidissement par eau
Filtre à air : double, avec avertisseur sonore et lumineux

TRANSMISSION

Embrayage: monodisque de 355 mm à commande hydraulique et diaphragme
Boîte de vitesses: 16 AV - 12 AR

Pont AV moteur à commande hydraulique

EQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

Alternateur 12 V - 55 A. à régulateur électronique

CAPACITÉS

Attelage 3 points relevage arrière : 6298 kg
Prise de force : 540/1000 t/mn
Puissance minimale mesurée à la prise de force : 105 CV (77,3 kW)

GB

In the second half of the 20th century, changes to modern European agriculture, the expansion of operations, price consciousness, requirements to increase production more and more, with fewer personnel, led to the traditional conception of the tractor being called into question. The increasing shift to the cultivation of winter cereals made autumn a peak period. Sowings had to be prepared more quickly. Operating conditions were difficult. This led to the need for tractors that were more and more powerful and increasingly reliable, providing simpler everyday use and essential comfort for long working days. To meet this need, Massey Ferguson designed and developed the Series 2000 tractors in the late 1970s, in France, under varied and often difficult cultivation conditions. Improvements to the hydraulic system and a four-wheel drive system led to the development of ultra-sophisticated and increasingly sturdy machines, with sufficiently powerful wheels, power take-off and lifting capabilities to enable the use of all modern instruments and machines. The MF 2680 Turbo, whose four-wheel version boasts 125 DIN HP of power, is a versatile tool with an overall design that reduces and simplifies maintenance and parts replacement operations. Finally, the cab built into the height- and tilt-adjustable steering wheel is both heated and air conditioned. All controls are laid out to ensure ease of use. Tractor manufacturing years: 1980-1985

DIMENSIONS

Chassis: 4-wheel drive
Overall length: 5,090 mm
Overall width: 2,120 mm
Height to the roof: 2,835 mm
Minimum ground clearance: 480 mm
Wheelbase: 2,726 mm

WEIGHT

In working order without front ballasting: 5,720 kg

BRAKING SYSTEM

Hydraulically-actuated oil-cooled disc service brakes
Rear axle handbrake

TYRES

Front tyres: 13.6/12
Rear tyres: 18.4/15

ENGINE

PERKINS AT 6.354.4 Diesel
6-cylinder/4-stroke turbocharged with direct injection
Displacement: 5,800 cm³.
Power: 125 HP (91.9 kW) at 2400 revolutions
Water cooling
Air filter: dual (warning sound and light)

TRANSMISSION

Clutch: single 355 mm plate with hydraulic control and clutch diaphragm spring
Gearbox: 16 forward - 12 reverse

Hydraulically controlled front powered axle

ELECTRICAL EQUIPMENT

12 V - 55 A alternator with electronic regulator

CAPABILITIES

3-point coupling, rear lifting: 6,298 kg
Power take-off: 540/1000 revolutions/min
Minimum power measured at the power take-off: 105 HP (77.3 kW)

D

In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts stellte die Entwicklung der modernen europäischen Landwirtschaft, der Ausbau der landwirtschaftlichen Betriebe, das Streben nach Wirtschaftlichkeit, die Notwendigkeit, immer mehr mit weniger Mitarbeitern zu produzieren, eine Herausforderung für die traditionelle Konstruktion des Traktors dar. Der zunehmende Trend zu Wintergetreide machte den Herbst zur Hochsaison. Die Aussaaten müssen schneller vorbereitet werden. Die Betriebsbedingungen sind schwierig. Daher werden immer leistungsfähigere, immer zuverlässigere Traktoren benötigt, die sich bei der täglichen Arbeit einfacher einsetzen lassen und die einen unverzichtbaren Komfort für lange Arbeitstage bieten. Um diesem Bedarf gerecht zu werden, entwickelte Massey Ferguson Ende der 1970er Jahre in Frankreich die Traktoren der Serie 2000 für die unterschiedlichen und oft schwierigen Anbaubedingungen. Die Verbesserungen in der Hydraulik und die Wahl des Allradantriebs haben die Entwicklung von hochmodernem und immer robusteren Maschinen, wobei die Kraft an den Rädern, der Zapfwellenantrieb, dem Hubwerk den Einsatz aller modernen Werkzeuge und Maschinen ermöglicht. Der MF 2680 Turbo mit 125 PS DIN in der Allradausführung ist ein vielseitiges Fahrzeug, dessen Gesamtkonzept die Wartung oder den Austausch von Teilen reduziert und vereinfacht. Die integrierte Kabine mit höhen- und neigungsverstellbarem Lenkrad ist mit Heizung und Klimaanlage ausgestattet. Alle Steuerelemente sind auf einfache Bedienung ausgelegt. Baujahre des Traktors: 1980 – 1985

ABMESSUNGEN

Fahrgestell: Allradantrieb
Gesamtlänge: 5.090 mm
Gesamtbreite: 2.120 mm
Höhe bis zum Kabinendach: 2.835 mm
Min. Bodenfreiheit 480 mm
Achsabstand: 2.726 mm

GEWICHT

In fahrbereitem Zustand ohne Frontballast: 5.720 kg

BREMSEN

Hydraulisch betätigte Hauptscheibenbremsen im Ölbad
Handbremse an der Hinterachse

BEREIFUNG

Reifen vorne: 13.6/12
Reifen hinten: 18.4/15

MOTORISIERUNG

Diesel PERKINS AT 6.354.4
6-Zylinder/4-Takt-Turbo-Direkteinspritzung
Hubraum: 5.800 cm³.
Leistung: 125 PS (91,9 kW) bei 2400 Umdrehungen
Wasserkühlung
Luftfilter: mit Vorfilter, mit Warnton und Warnanzeige

ANTRIEB

Kupplung: hydraulische 355-mm-Einscheibenkupplung mit Membran
Getriebe: 16 Vorwärts- und 12 Rückwärtsgänge
Vorderachse mit hydraulisch gesteuertem Motor

ELEKTRIK

Lichtmaschine 12 V - 55 A mit elektronischem Regler

KAPAZITÄTEN

3-Punkt-Kraftheber (Heckhubwerk): 6298 kg
Zapfwelle: 540/1000 t/mn
Mindestleistung gemessen an der Zapfwelle: 105 PS (77,3 kW)

RU

Во второй половине XX века развитие современного европейского сельского хозяйства, расширение хозяйств, проблема рационального использования, необходимость наращивания производства при сокращении рабочей силы привело к пересмотру традиционной концепции трактора. Осень стала горячей порой из-за распутицы и тенденци к посеву озимых. Теперь нужно было быстрее подготавливать рассадку. Условия хозяйствования были сложными. Это повлекло за собой потребность в более мощных и надежных тракторах, более простых в повседневной работе и оснащенных удобствами, необходимыми для продолжительных рабочих дней. Именно для удовлетворения этой потребности компанией Massey Ferguson еще в конце 70-х годов во Франции были разработаны и прошли испытания в различных, зачастую сложных условиях культивирования, тракторы серии 2000. Усовершенствования гидравлического оборудования и выбор в пользу полноприводной системы предусматривали разработку самых современных и более надежных машин, с мощными колесами, коробкой отбора мощности, с подъемником, обеспечивая возможность использовать все современные инструменты и машины. Трактор MF 2680 Turbo мощностью 125 л.с. DIN, в полноприводной версии является многофункциональным инструментом, общая концепция которого обеспечивает сокращение и упрощение работ по техобслуживанию и замене частей. Встроенная кабина с регулируемой по высоте и наклону рулевой колонкой снабжена отоплением и кондиционером. Все органы управления расположены так, чтобы обеспечить удобство манипуляций. Годы выпуска трактора: 1980 – 1985

РАЗМЕРЫ

Шасси: 4 приводных колеса
Габаритная длина: 5090 мм
Габаритная ширина: 2120 мм
Высота с крыши: 2835 мм
Минимальный дорожный просвет: 480 мм
Колесная база: 2726 мм

ВЕС

В движении без нагрузки в передней части: 5720 кг

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Дисковые тормоза основной нагрузки на масляной бане с гидравлическим приводом
Ручной тормоз на задней оси

ПОКРЫШКИ

Переднее колесо: 13.6/12
Заднее колесо: 18.4/15

ПРИВОД

Дизельный двигатель PERKINS AT 6.354.4
6 цилиндров/турбонаддув 4 такта с прямым впрыском
Объем цилиндра: 5800 см³.
Крутящий момент: 125 л.с. (91,9 кВт) при 2400 об.

Водяное охлаждение

Воздушный фильтр: двойной, со звуковой и световой сигнализацией

ТРАНСМИССИЯ

Муфта сцепления: однодисковая 355 мм с гидروприводом и мембраной
Коробка передач: 16 на передней оси - 12 на задней
Передний мост с гидроприводом

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Альтернатор 12 В - 55 А с электронным регулятором

ГРУЗОПДЪЕМНОСТЬ

Сцепка в 3 точках для подъема сзади: 6298 кг
Отбор мощности: 540/1000 т/мн
Минимальная мощность при отборе мощности: 105 л.с. (77,3 кВт)

E

En la segunda mitad del siglo XX, la evolución de la agricultura europea moderna, la ampliación de las explotaciones, la preocupación por el ahorro, la necesidad de producir cada vez más con menos personal, implicaban un reconsideración de la concepción tradicional del tractor. La tendencia creciente hacia los cereales de invierno convertiría el otoño en un período punta. Las siembras habían de prepararse con mayor rapidez. Las condiciones de explotación eran difíciles. De ahí la necesidad de tractores cada vez más potentes, más fiables, de un uso diario simplificado y dotados de un confort indispensable para las largas jornadas de trabajo. Para responder a esta necesidad, Massey Ferguson diseñó y puso a punto desde finales de los años '70 en Francia los tractores de la serie 2000, en condiciones de cultivo variadas y a menudo difíciles. Los perfeccionamientos de la hidráulica y la opción del sistema de cuatro ruedas motrices han visto el desarrollo de máquinas ultraperfeccionadas y cada vez más robustas, la potencia en las ruedas, en la toma de fuerza, en la elevación, que permiten utilizar todos los instrumentos y máquinas modernas. El MF 2680 Turbo, con una potencia de 125 CV DIN, en la versión de 4 ruedas motrices es una herramienta polivalente cuyo diseño de conjunto reduce y simplifica las operaciones de mantenimiento o de sustitución de piezas. Por último, la cabina integrada con volante de dirección regulable en altura e inclinación está dotada de calefacción y de aire acondicionado. Todos los mandos están concebidos para ser de uso sencillo. Años de fabricación del tractor: 1980 - 1985

DIMENSIONES

Chasis: 4 ruedas motrices
Longitud total: 5.090 mm
Anchura total: 2.120 mm
Altura en el techo: 2.835 mm
Distancia hasta el suelo mín.: 480 mm
Distancia entre ejes: 2.726 mm

PESO

En orden de marcha sin lastrado delantero: 5.720 kg

FRENADO

Frenos principales de disco de baño de aceite, de acción hidráulica
Freno de mano en eje trasero

NEUMÁTICOS

Neumáticos delanteros: 13,6/12
Neumáticos traseros: 18,4/15

MOTORIZACIÓN

Diesel PERKINS AT 6.354.4
6 cilindros/4 tiempos, turbocompresión de inyección directa
Cilindrada: 5.800 cm³
Potencia: 125 CV (91,9 KW) a 2400 rpm
Refrigeración por agua
Filtro del aire: doble, con advertencia sonora y luminosa

TRANSMISIÓN

Embrague: monodisco de 355 mm de accionamiento hidráulico y diafragma
Caja de velocidades: 16 DEL - 12 TRAS

Puente delantero motor de accionamiento hidráulico

EQUIPAMIENTO ELÉCTRICO

Alternador de 12 V - 55 A con regulador electrónico

CAPACIDAD

Enganche de 3 puntos de elevación trasero: 6298 kg
Toma de fuerza: 540/1000 t/mn
Potencia mínima medida en la toma de fuerza: 105 CV (77,3 KW)

NL

In de tweede helft van de XXste eeuw leidde de revolutie van de moderne Europese landbouw, de vergroting van de bedrijfsomvang, de kostenbesparing en de noodzaak om altijd meer te produceren met minder personeel tot een herziening van de traditionele opvatting van een tractor. De toenemende tendens van wintertarwe maakte van de herfst een piekperiode. Het inzaaien diende sneller plaats te vinden en de werkomstandigheden werden zwaarder. Vandaar de noodzaak aan krachtigere en zeer betrouwbare tractoren voor een eenvoudig dagelijks gebruik, en voorzien van de nodige comfort voor lange werkdagen. Om aan deze behoefte te voldoen heeft Massey Ferguson eind de jaren 70 in Frankrijk, in verschillende en vaak moeilijke teeltomstandigheden, de tractoren van de serie 2000 ontworpen en op punt gesteld. Het perfectioneren van de hydraulica en het kiezen van het vierwiel aandrijvingsstelsel leidde tot zeer geperfectioneerde en steeds krachtigere machines. Het vermogen op de wielen, de aftakas en de hefrichting maakten het gebruik van alle soorten moderne instrumenten en machines mogelijk. De MF 2680 Turbo, waarvan de versie met 4-wiel aandrijving een vermogen van 125 DIN PK heeft, is een veelzijdig voertuig waarbij het algehele ontwerp de onderhoudswerkzaamheden of het vervangen van de onderdelen beperkt en vereenvoudigt. De geïntegreerde cabine, met zijn in hoogte en helling verstelbaar stuur, is voorzien van verwarming en airconditioning. Alle bedieningsknoppen zijn mooi gestructureerd voor een eenvoudig gebruik. Fabricagejaren van de tractor: 1980 - 1985

AFMETINGEN

Chassis: vierwiel aandrijving
Lengte over alles: 5090 mm
Breedte over alles: 2120 mm
Hoogte tot dak: 2835 mm
Minimale bodemspeling: 480 mm
Wielbasis: 2726 mm

GEWICHT

Werkning zonder ballast aan voorkant: 5720 kg

REMSYSTEEM

Hydraulische oliebadschijfremmen
Handrem op achteras

BANDEN

Voorbanden: 13,6/12
Achterbanden: 18,4/15

MOTORVERSIE

Diesel PERKINS AT 6.354.4
6 cilindrs/4 takt-motor met drukvulling en directe inspuiting
Cilinderinhoud: 5800 cm³
Vermogen: 125 PK (91,9 KW) bij 2400 omwentelingen
Watergekoeld
Luchtfilter: dubbel, met zichtbaar en hoorbaar waarschuwingssysteem

OVERBRENGING

Koppeling: Enkele hydraulische schijf van 355 mm met diafragma
Versnellingsbak: 16 vooruit -12 achteruit

Hydraulische voorsmotor

ELEKTRISCHE UITRUSTING

12 V - 55 A alternator met elektronische regelaar

VERMOGEN

Achterste hefrichting met driepuntsbevestiging: 6298 kg
Aftakas: 540/1000 omw/min
Minimaal gemeten vermogen op aftakas: 105 PK (77,3 KW)

P

Na segunda metade do século XX, a evolução da agricultura europeia moderna, o aumento das explorações, a preocupação com a economia, a necessidade de produzir cada vez mais e com menos pessoal, deram origem ao questionar da concepção tradicional do trator. A tendência crescente para os cereais de Inverno tornou o Outono num período crítico. As sementeiras tinham de ser preparadas mais rapidamente. As condições de exploração eram difíceis. Daí a necessidade de tratores cada vez mais potentes, mais fiáveis, com uma utilização diária simplificada, e dotados de um conforto indispensável para os longos dias de trabalho. Foi para responder a esta necessidade que a Massey Ferguson criou e desenvolveu a partir dos anos 70, em França, em variadas condições culturais e frequentemente difíceis, os tratores da série 2000. As melhorias do hidráulico e a escolha do sistema de quatro rodas motrizes deram origem ao desenvolvimento de máquinas cada vez mais robustas, com rodas potentes, fortes, elevadas, permitindo utilizar todos os instrumentos e máquinas modernas. O MF 2680 Turbo, com uma potência de 125 cv DIN, na versão de 4 rodas motrizes, é uma ferramenta polivalente, cuja concepção do conjunto reduz e simplifica as operações de manutenção ou de substituição de peças. Finalmente, a cabina integrada com volante de direção regulável em altura e inclinação vem dotada com aquecimento e ar condicionado. Todos os comandos são posicionados para serem fáceis de utilizar. Anos de fabrico do trator: 1980 - 1985

DIMENSÕES

Chassis: 4 rodas motrizes
Comprimento exterior: 5090 mm
Largura exterior: 2120 mm
Altura até ao tejadilho: 2835 mm
Distância ao solo mín.: 480 mm
Distância entre eixos: 2726 mm

PESO

Em andamento sem lastragem à frente: 5720 kg

TRAVÕES

Travões principais com disco em banho de óleo, com ação hidráulica
Travão de mão no eixo traseiro

PNEUMÁTICOS

Pneus dianteiros: 13,6/12
Pneus traseiros: 18,4/15

MOTORIZAÇÃO

Diesel PERKINS AT 6.354.4
6 cilindros/4 tempos turbocompressor com injeção direta
Cilindrada: 5800 cm³
Potência: 125 CV (91,9 KW) às 2400 rotações
Refrigeração por água
Filtro de ar: Duplo, com aviso sonoro e luminoso

TRANSMISSÃO

Embraiagem: Monodisco de 355 mm com comando hidráulico e diafragma
Caja de velocidades: 16 dianteira - 12 traseira

Ponte dianteira do motor com comando hidráulico

EQUIPAMENTO ELÉTRICO

Alternador de 12V - 55A com regulador eletrônico

CAPACIDADE

Reboque com 3 pontos de elevação traseira: 6298 kg
Força: 540/1000 rpm
Potência mínima medida na força: 105 CV (77,3 KW)

I

Nella seconda metà del XX secolo, l'evoluzione dell'agricoltura europea moderna, l'ingrandimento degli allevamenti, le ragioni di economia, la necessità di produrre sempre di più e con meno personale rimisero in discussione la concezione tradizionale del trattore. La crescente richiesta di cereali vernini ha reso l'autunno un periodo di punta. Le colture devono essere preparate più rapidamente. Le condizioni di lavoro sono difficili. Per questi motivi i trattori devono essere sempre più potenti, affidabili, semplici da usare e dotati di un comfort indispensabile per lunghe giornate di lavoro. Per soddisfare queste esigenze, Massey Ferguson ha progettato e perfezionato, dalla fine degli anni '70 in Francia, in condizioni agronomiche diverse e spesso difficili, i trattori della serie 2000. I perfezionamenti dell'idraulica e la scelta di un sistema a quattro ruote motrici hanno permesso di sviluppare macchine ultra sofisticate, sempre più robuste, con potenza alla ruota, presa di forza e sollevamento che permettono di utilizzare tutti gli strumenti e le macchine moderne. Il MF 2680 Turbo, con potenza di 125 cv DIN, in versione 4 ruote motrici, è un utensile polivalente, la cui impostazione globale riduce e semplifica le operazioni di manutenzione o di sostituzione dei pezzi. Infine, la cabina integrata al volante regolabile in altezza e in inclinazione è dotata di riscaldamento e aria condizionata. Tutti i comandi sono configurati per essere di facile utilizzo. Anni di fabbricazione di trattore: 1980 - 1985

DIMENSIONI

Telaio: 4 ruote motrici
Lunghezza fuori tutto: 5.090 mm
Larghezza fuori tutto: 2.120 mm
Altezza al tetto: 2.835 mm
Altezza minima dal suolo: 480 mm
Passo: 2.726 mm

PESO

In ordine di marcia senza zavorra ant.: 5.720 kg

FRENATA

Freni principali a disco a bagno d'olio, ad azione idraulica
Freno a mano sull'asse post.

PNEUMATICI

Pneumatici anteriori: 13,6/12
Pneumatici posteriori: 18,4/15

MOTORE

Diesel PERKINS AT 6.354.4
6 cilindri/4 tempi turbocompresso a iniezione diretta
Cilindrata: 5.800 cm³
Potenza: 125 CV (91,9 KW) a 2400 giri
Raffreddamento ad acqua
Filtro dell'aria: doppio, con segnale sonoro e luminoso

TRASMISSIONE

Frizione: monodisco da 355 mm a comando idraulico e diaframma
Cambio: 16 avanti - 12 retromarcia

Ponte ant. motore a comando idraulico

EQUIPAGGIAMENTO ELETTRICO

Alternatore 12 V - 55 A. a regolazione elettronica

CAPACITÀ

Tiro a 3 punti sollevamento posteriore: 6298 kg
Preso di forza: 540/1000 t/mn
Potenza minima misurata alla presa di forza: 105 CV (77,3 KW)

PEINTURES ESSENTIELLES / ESSENTIAL PAINTS



5
Gris foncé brillant
Gloss dark grey
Glänzend-Dunkelgrau



11
Argent
Silver
Silber



19
Rouge brillant
Gloss red
Glänzend-Rot



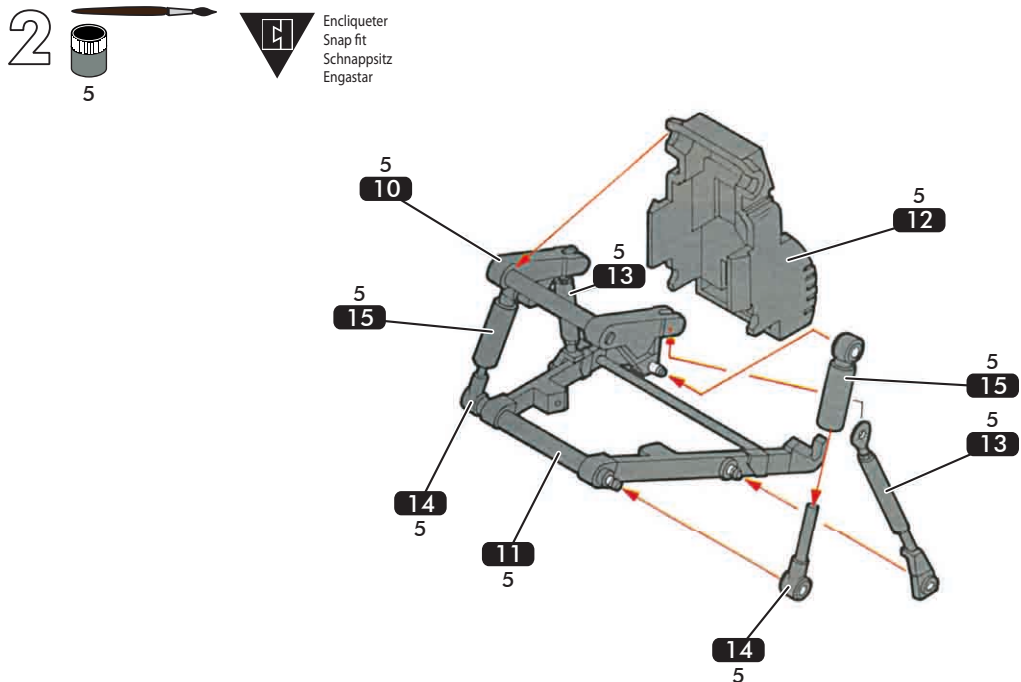
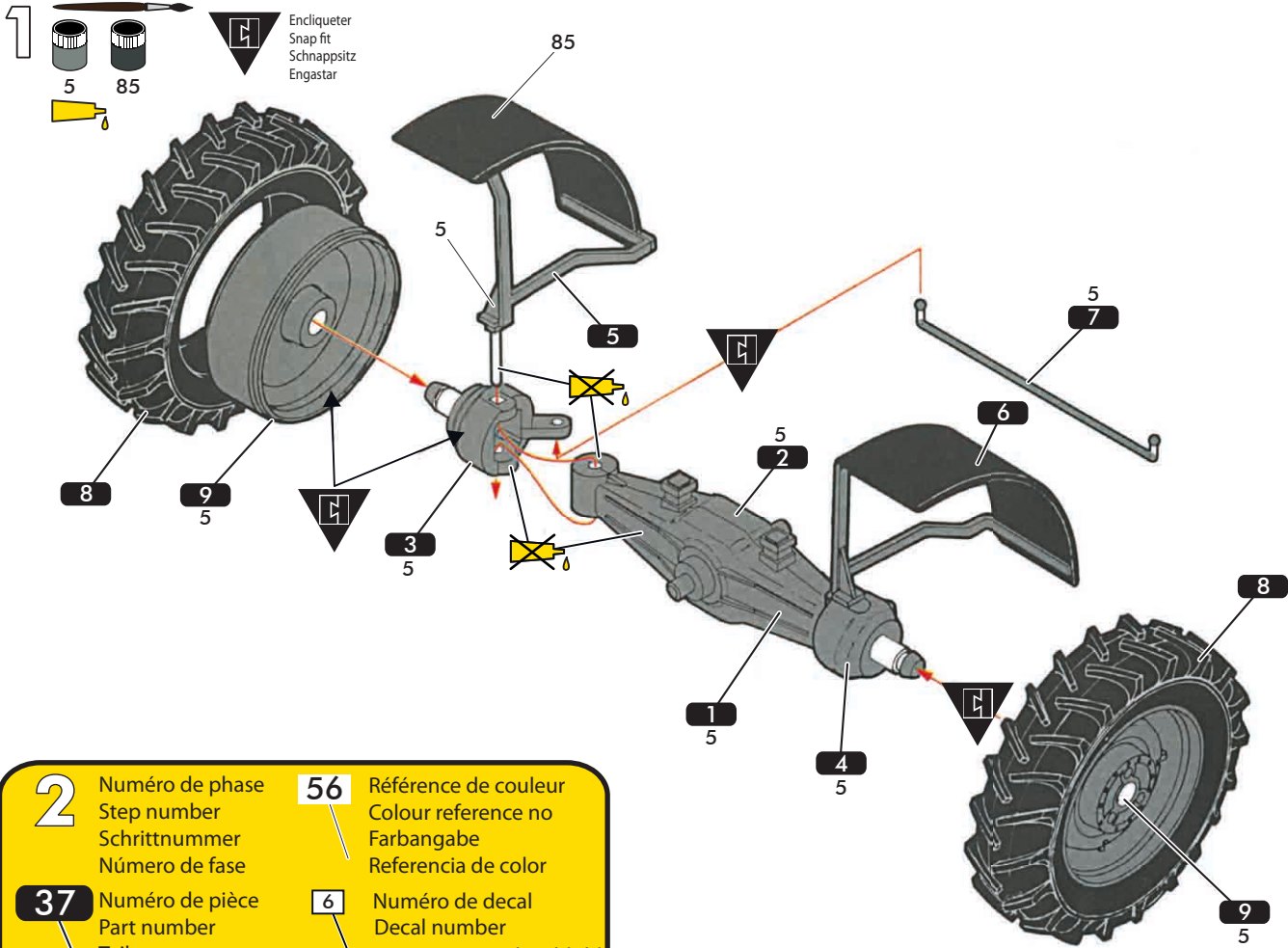
20
Bordeaux brillant
Gloss crimson
Glänzend-Karmesinrot



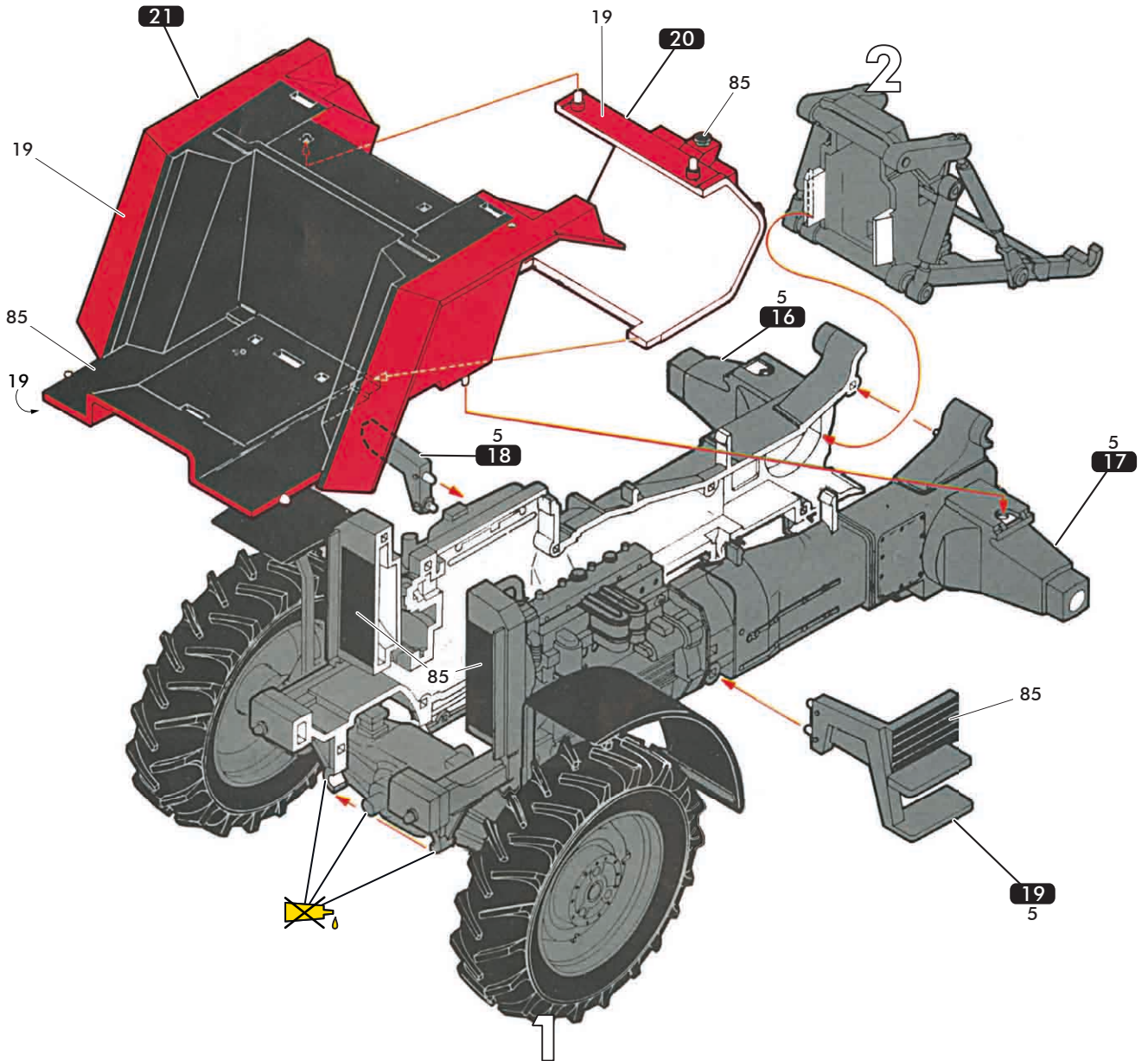
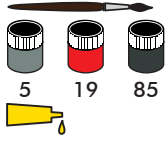
56
Aluminium
Aluminium
Aluminium



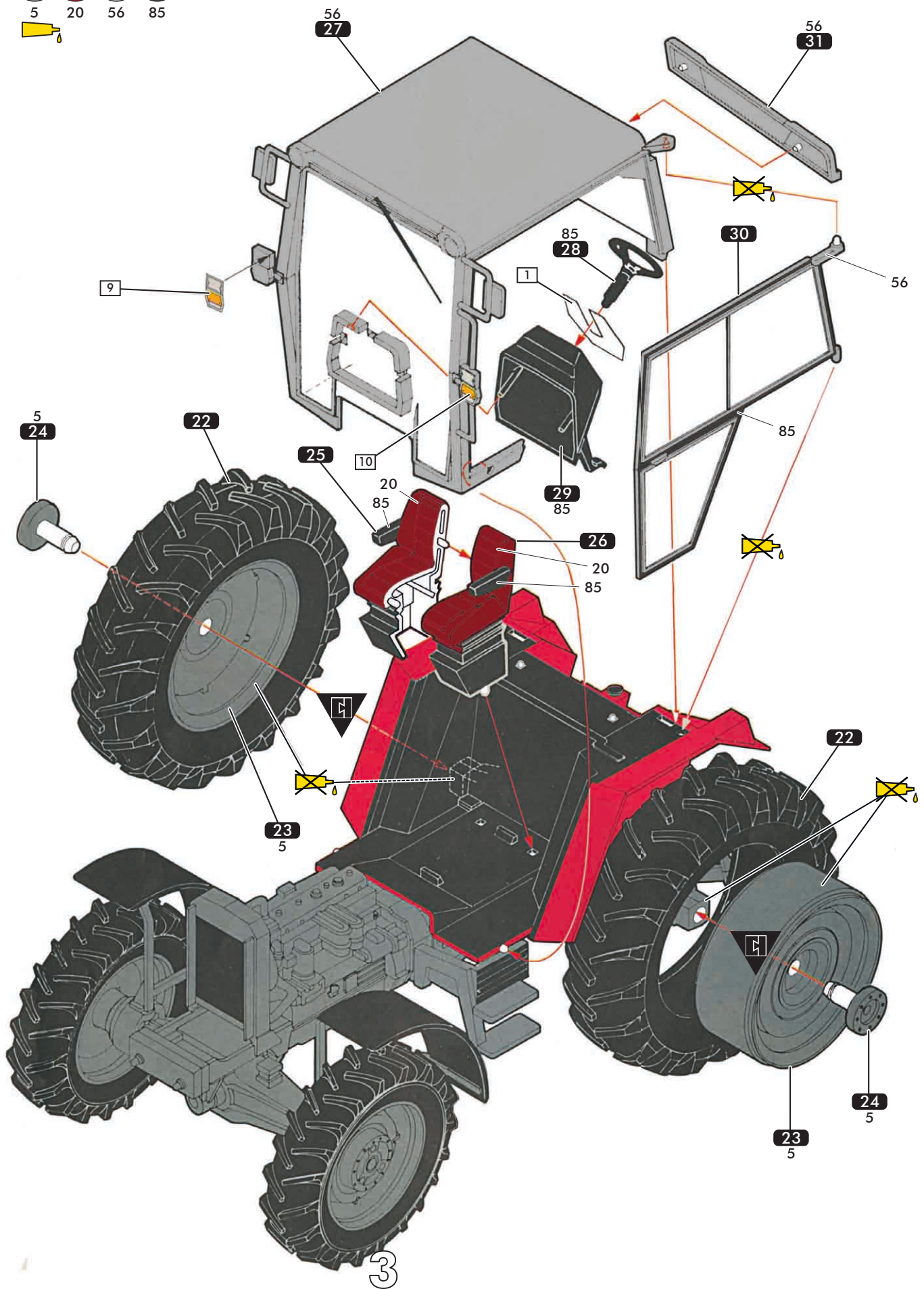
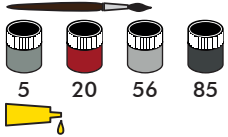
85
Noir satiné
Satin black
Seidenmatt-Schwarz



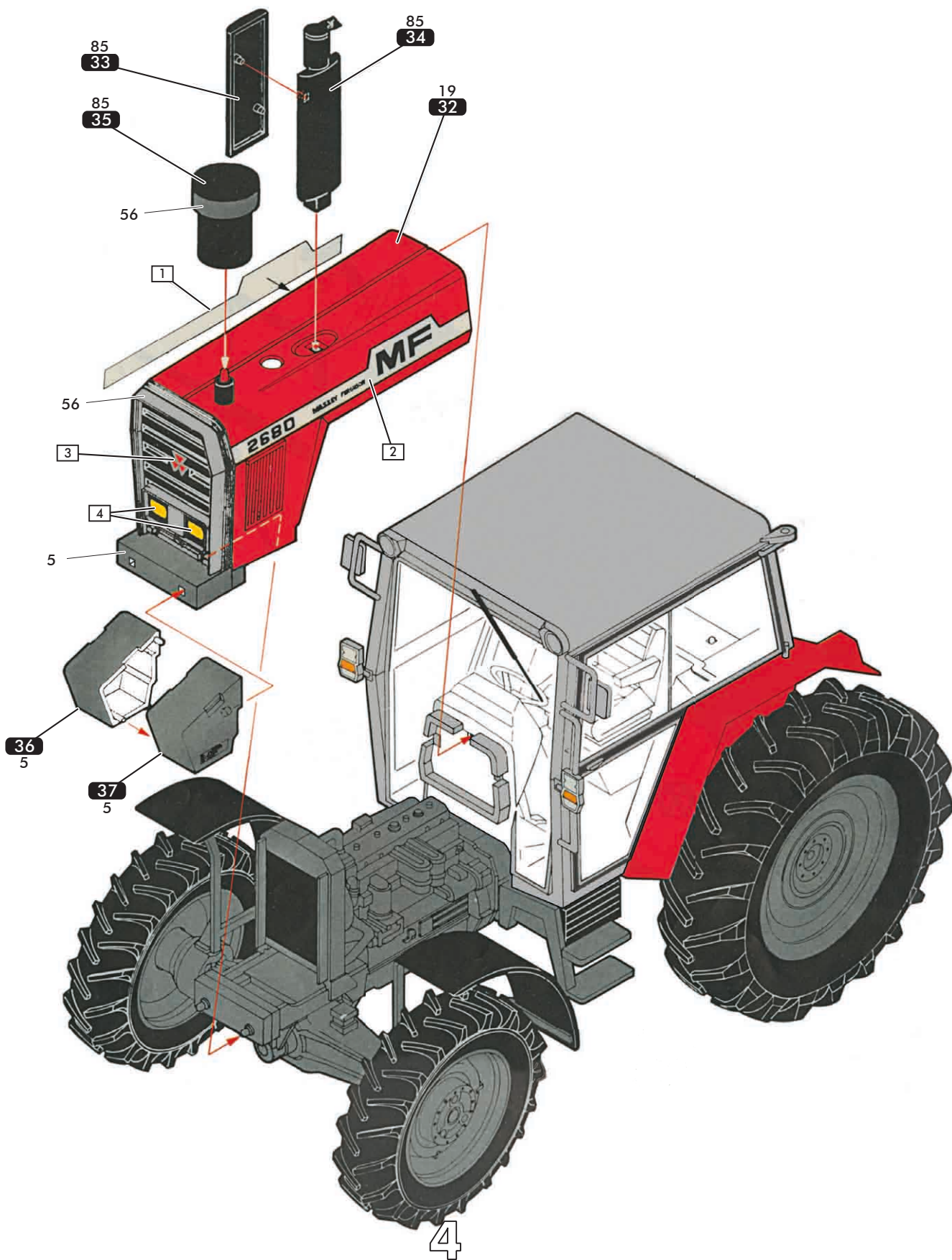
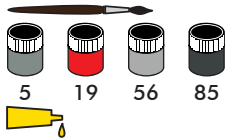
3

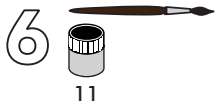


4

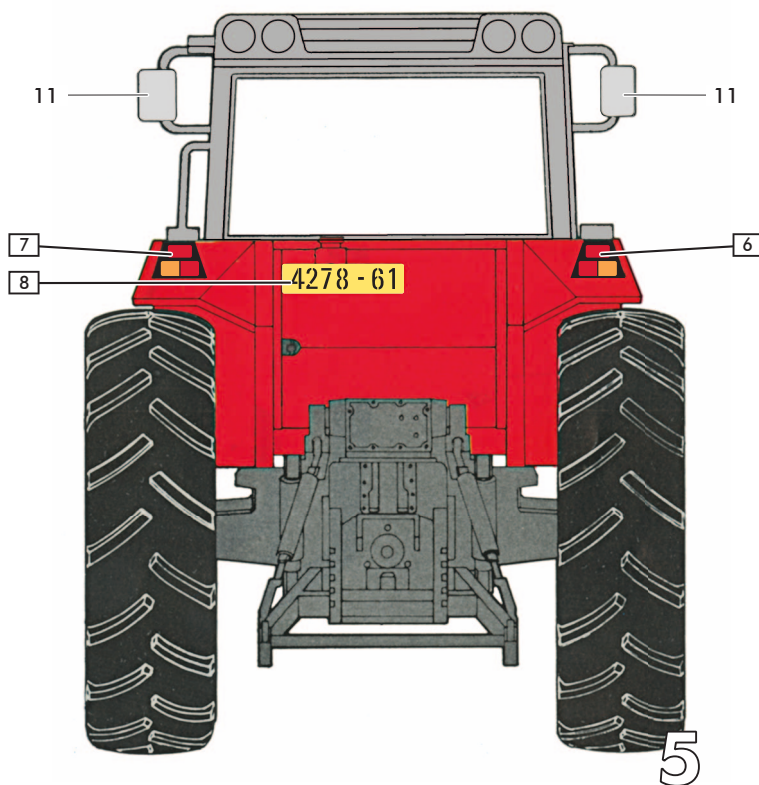


5





11



SERVICE CONSOMMATEURS 

www.heller.fr

Pour toute demande de SAV, connectez-vous sur notre site www.heller.fr puis envoyez votre demande détaillée via l'onglet «NOUS CONTACTER».

For any request of SAV(after-sales service), please connect on our website www.heller.fr then send us your detailed request via the « NOUS CONTACTER» tab.

MAPED HELLER JOUSTRA SAS
Chemin de la Porte
61160 - TRUN



Fabriqué en France